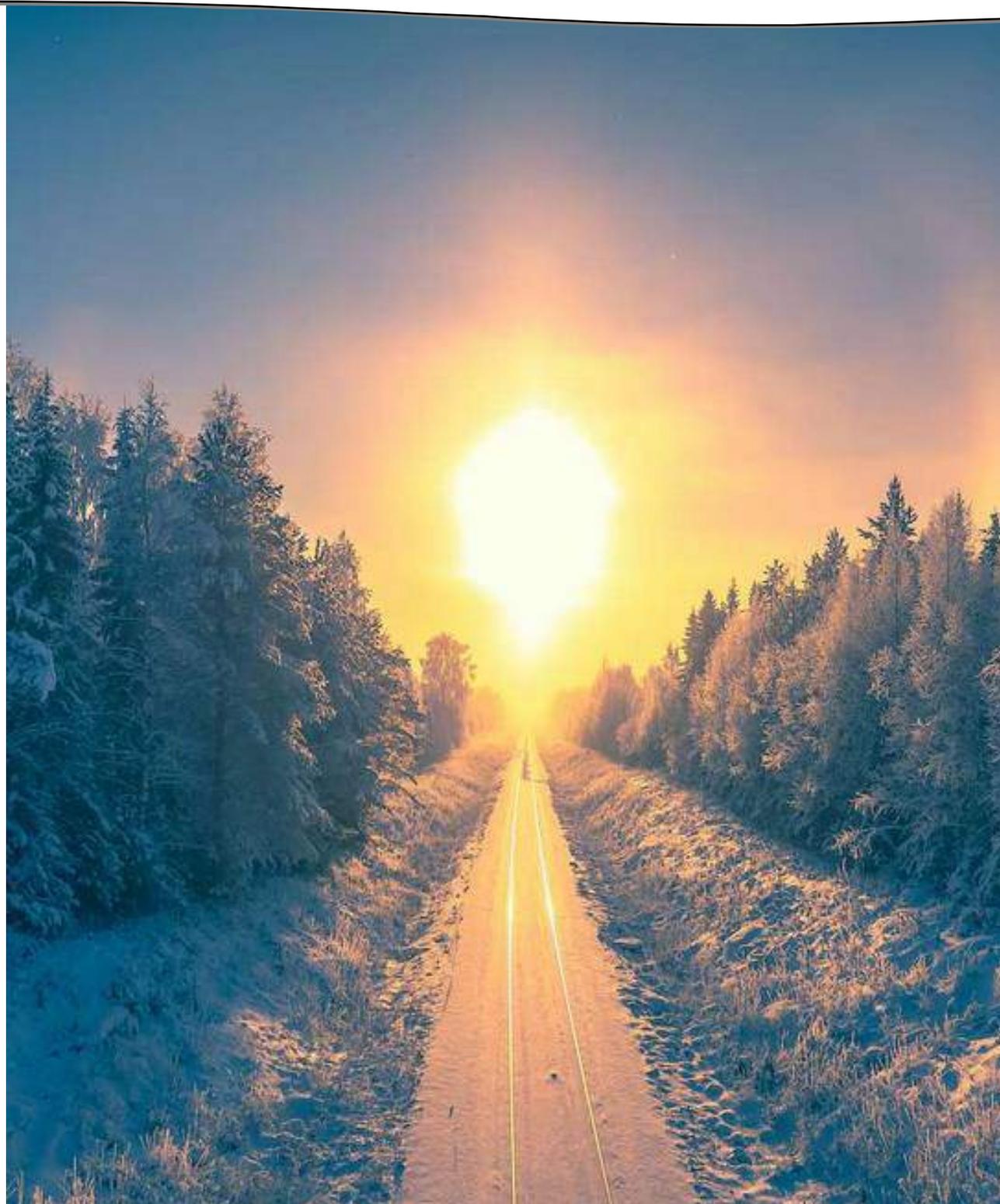


décembre 2021

AALThEMA 83

BULLETIN D'INFORMATION DU COMITÉ DE L'ASSOCIATION DES ANCIEN(NE)S ET AMI(E)S DU LTMA a.s.b.l.

Joyeux Noël et Meilleure Année





Des anciens qui nous ont quittés

Marco Moutschen

Marco Moutschen, un ancien élève de notre lycée (CEMP),

s'est éteint le 15 novembre 2021 à l'âge de 67 ans.

Nous présentons nos plus sincères condoléances à la famille en deuil,

à ses enfants dont certains furent également des élèves du LTMA,

ainsi qu'à tous ceux qui l'ont connu.



Mat Léift an Dankbarkeet soe mir
Äddi eisem léiwe Mann, Papp,
Schwéierpapp, Bopa, Schwoer,
Monni, Brudder a Pätter, dem

Här Marco Moutschen

13.09.1954 - 15.11.2021

Mann vum Marianne Reitz

Hien ass de 15. November 2021 am Alter vu 67 Joer, no kuerzer
Krankheet friddlech entschlof.

D'Mass, an där mir och sengem Papp dem Här Josy Moutschen
gedenken, ass en Dënschden, den 23. November an der
Porkierch zu Péiteng um 15:45 Auer.

Et trauerer ëm hien:

Marianne Moutschen-Reitz

Linda a Pol Lepage-Moutschen mam Leo a Jill

Tom

Ben a Michèle

Nick a Sara mam Lotti

an d'Famill

Péiteng, den 20. November 2021.

Déi Leit, déi eisem léiwe Verstuerwene besonnesch wëlle
gedenken, kënnen dat maache mat engem Don op de Kont vu
„Les Amis de Gambie“, BGLLLULL LU42 0030 6563 9934
0000, mam Vermierk „Don Marco Moutschen“.

(Luxemburger Wort, 20.11.2021)

Rapport de la réunion du Comité du 23 novembre 2021

Pour des raisons indépendantes de notre volonté la réunion du 23 novembre a dû être reportée au 14 décembre 2021.



Le LMA sur Facebook

Participation de 5 classes au « Science Festival 2021 »



LMA

15.11.2021

Le 11 et le 12 novembre 2021, les élèves des classes 7G2, 7G6-FRP, 5G1-LVA, 5GIF2 et

5GIF3 ont participé aux ateliers et aux spectacles du *Science festival 2021*.



<https://www.facebook.com/LMA.lux/photos/pcb.4252890078172196/4252876758173528>



Den Alldag duerch d'Ae vum Romain Becker



alles ass vergänglich



Beim Trach



de Suckler



eng Rees wéi deemools



Formen



gëlle Fra am Hierscht



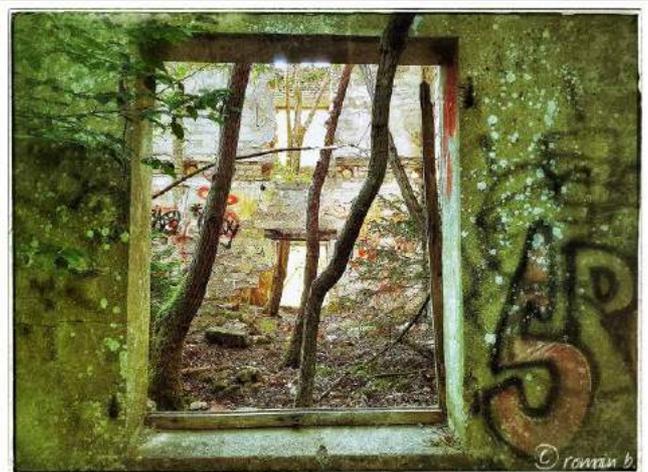
growing Corona



net opzehalen



what's cooking ... ?



Windows

2019

Il y a 45 années... (1)

11 décembre 1976

Élection d'un Comité des Élèves

15 décembre 1976

Première Journée Culturelle. Se déroulant au début de chaque trimestre, elle devient pendant quelques années une véritable tradition du CEMP.

2019

Il y a 41 années... (2)

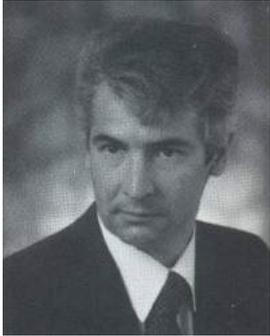
17 décembre 1980

13. Journée Culturelle am Lycée Technique Mathias Adam Mëttwoch, den 17. Dezember 1980		
THE- ATER	<i>E Gangster-„Sketsch“ vun der 7e Theater-Optioun</i>	<i>Préau 8.15-8.45 / 11-11.30</i>
FILM	<i>„MON ONCLE“ e witzige Spillfilm vum Jacques Tati</i>	<i>Sall 6 8-10 / 14-16</i>
FILM	<i>„FAUST III“ e Film iwwert Drogen vun den „Zeitgenossen“</i>	<i>Sall 5 9-10/11-12/14-15/15-16</i>
FILM	<i>SPORTSFEST an JOURNEE CULTURELLE (Küirmes) 78/79</i>	<i>Sall 5 8-9 / 10-11</i>
MUSIK	<i>Mir lauschteren Disquen vun däitsch a franséisch Liedermacher (Chansons, Antihits)</i>	<i>Sall 1 9-12</i>
MUSIK	<i>CONCERT mat der HOLLY-BAND (Finale vum Crochet)</i>	<i>Préau 14-16</i>
ATE- LIERS	<i>Mir recycléieren Pabeier aus Zeitungen</i>	<i>Sall 3 8.30-9.30/10.30-11.30</i>
SPORT	<i>PING-PONG TOURNOI 7 Dëscher / 2 gew. Sätz Sech umellen am Turnsall bis 15. 12. 80</i>	<i>Turnsall 8-12</i>
FILM	<i>„MELODIE en SOUS-SOL“, e spannende Gangster-Film mam Alain Delon a Jean Gabin</i>	<i>Sall 4 10-12 / 14-16</i>
FILM	<i>„MON OIL . . .“, en Zeechentrickfilm iwwert d'Energiekris vum G.W. Stoos</i>	<i>Sall 6 10-11 / 11-12</i>
FILM	<i>„LA NUIT DU DIABLE“ e franséische Spillfilm</i>	<i>Sall 2 8-10</i>
FILM	<i>FESTIVAL DES DESSINS ANIMES</i>	<i>Sall 2 8-12 / 14-16</i>
MUSIK	<i>CROCHET Schüler sängen, begleet vun der HOLLY-BAND</i>	<i>Préau 8.45-11 / 11.30-12</i>
ATE- LIERS	<i>AUSSTELLUNGEN : Basteln an der Geschicht, Auto-collants, Umweltverschmutzung</i>	<i>Sall 3 an Sall 7 8.30-11.30/9-11/9-11</i>
IESSEN	<i>Bouneschloup mat Mettwurst an Dessert (80.-) Sech umellen bis den 15. 12. 80 (an der Loge)</i>	<i>Cantine 12-14</i>
MUSIK DISCO DANZEN	<i>GROUSS DISCO am Tornado (Entrée : 30.-)</i>	<i>Tornado 16-20</i>

2019

Il y a 34 années... (3)

11 décembre 1987



Monsieur Léon Beffort est nommé directeur-adjoint du LTMA

18 décembre 1987

Le Premier Marché de Noël au profit d'une œuvre humanitaire se tient au LTMA. Depuis cette manifestation est renouvelée chaque année.

28 - 31 décembre 1987

Pendant les vacances de Noël des classes de 7^e et de 8^e ont l'occasion de s'exprimer dans des activités sportives et culturelles.

(Source de toutes les contributions de cette rubrique : Brochure du 25^e anniversaire du LTMA de 1992)



Photos de classes du passé



5^e C 1970-1971 (colorisée)



5^e D 1970-1971 (colorisée)





Des souvenirs qui ne meurent jamais ! (1)

Remise des Diplômes de 2015 (Fotografie von Jérôme Peiffer)







VILL ANER FOTOE FANNT DER OP ONSEM INTERNETSITE ÈNNERT „SOUVENIRS“

<https://aaltma.wildapricot.org/Nostalgie-New>



**... AN DER NÄCHSTER NUMMER GINN ET FOTOE VUM JÉRÔME PEIFFER
VUM STONNELAF AUS DEM JOER 2016**



Des souvenirs qui ne meurent jamais ! (2)

Le Corps Enseignant du CEMP en 1969

M. Meder Cornel, directeur

MM. Muller Marcel, Olinger Paul, professeurs d'enseignement moyen.

M. Weber François, Mmes Kohll Agnès (Soeur Marie-Alberte) et Weis Anne (Soeur Lucienne), aspirants-professeurs d'enseignement moyen.

M. Eifes François, instituteur.

Mme Lecuit-Jacoby Sylvie et M. Wilmes Robert, professeurs d'enseignement secondaire détachés en la même qualité au Collège d'enseignement moyen de Pétange.

MM. Bertemes Louis, Hermes Bernard, Wagner Edmond, Majerus Conrad, Kieffer Pierre, Deville Adolphe, Konsbruck Georges et Laroche Marc, professeurs d'enseignement secondaire chargés de cours au Collège d'enseignement moyen de Pétange.

Mlle Kaiser Elisabeth, aspirante-professeur d'enseignement secondaire chargée de cours au Collège d'enseignement moyen de Pétange.

MM. Schlessler Anatole et Weyland Roger, chargés des cours d'instruction morale et religieuse.

M. Asselborn Joseph, professeur de musique, chargé des cours d'éducation musicale.

M. Kieffer Julien, ingénieur commercial, chargé des cours d'informatique.

Mlle Leibig Mariette, chargée des cours de dactylographie.

M. Aguilar Pierre et Mme Doemer-Kayser Alice, chargés des cours d'éducation physique.

Mmes et MM. Bruck Barbe, Gengler Michel, Weber-Ley Mady, Beffort Léon, Bernard Zénon, Goergen François, Kiersch Michel, Schausten Henri, Faber Fernand et La Schiazza Vincent, chargés de cours.

source: Annuaire 1969-1970 du CEMP

De nos jours le LTMA compte près de 260 enseignant(e)s ... !!!



Zur Erinnerung an ...

Henry Gehlhausen (1941-2008)

„Nach dem Abitur am Lycée de garçons in Esch/Alzette studierte Henry Gelhausen Philosophie, Psychologie, Französisch und Latein an den Cours supérieurs in Luxemburg und in Paris. Anschließend arbeitete er als Gymnasiallehrer für Deutsch und Französisch am Lycée de garçons in Esch/Alzette, bevor er nach Pétingen an das Lycée technique Mathias Adam wechselte.“ (Claude Conter, Autorenlexikon)

Im Jahre 2002 veröffentlichte die Zeitschrift WOXX folgenden Artikel über Henry Gehlhausen.

Gehlhausen Henry: Querdenken am Rande Seine Meinung hat er nie versteckt



„Eigenständiges Denken macht einsam.“
Der Satiriker und Glossenschreiber Henry Gelhausen.
(Foto: Christian Mosar)

Der Glosse überlässt das Feuilleton einen spartanischen Platz. Abseits der aktuell bedeutenden Kulturthemen fristet sie ihr Dasein in den Spalten am Seitenrand. Über vermeintlich patriotische Ideale, Jubiläumsfeiern, Kleingartenfeste und mehr räsoniert sie mal humoristisch, mal satirisch. Sie spottet über das, was uns Klein- und GroßbürgerInnen heilig ist, treibt mit ihrer spitzen Feder die Leserschaft hie und da zur Weißglut. Sie kritisiert, polemisiert, entfaltet Wortspiel, Parodie und Ironie, wobei sie alles kurz und bündig in eine einfache Sprache fasst. Die Glosse zählt zu den schwierigsten literarischen Darstellungsformen, „gerade weil sie so leicht daherkommt“ wie ein journalistisches Handbuch feststellt. Deshalb fordert sie von ihren AutorInnen Scharfsinn und Sentenz.

Einer, der diese Schreibleistung immer wieder aufs Neue erbringt, ist Henry Gelhausen. Weit mehr als 25 Jahre lassen sich die „Gedankensprünge“ des Satirikers und Glossenschreibers in der einheimischen Wochenzeitung „d'Lëtzeburger Land“ zurückverfolgen. Zwei Bücher, unter dem Titel „Satiren & Glossen“, publizierte der Scharfzüngige in den 90er Jahren. Mit bissigen und zugleich witzigen Kommentaren provozierte

und amüsierte er seine LeserInnen – und gab ihnen „schlaue“ Tipps mit auf den Weg, das Leben praktischer zu meistern. So lud er sie in seinem zweiten Buch zur Schulung der „Müllologie“ oder in die Selbsthilfe-Gruppentherapie für Männer ein und warnte sie vor gemeinen Gartenzwerge.

Viele Jahre kannte man ihn so, doch allmählich schwindet der spaßige Ton aus den Texten von Henry Gelhausen. In letzter Zeit nimmt Bitterkeit zunehmend Platz ein. Oft spricht nun der Skeptiker vom Leben als eine Form aufgeschobenen Todes. In seinen jüngsten journalistischen Arbeiten nimmt er wiederholt Stellung zur Euthanasie, fordert das Recht, aus eigenem Willen zu sterben. Fern sind die heiteren Betrachtungen des Schriftstellers.

Entscheidend für diesen Wandel hin zu düsteren, melancholischeren Schriftstücken dürfte wohl ein Unfall gewesen sein. Vor fünf Jahren stürzte der 61jährige Junggeselle unglücklich in seiner Wohnung. Seither leidet er an einer Gleichgewichtsstörung, die ihn an den Rollstuhl fesselt. Eine erhebliche Einschränkung, die zur Folge hatte, dass er seinen Beruf als Gymnasiallehrer aufgeben musste.

Dem physischen Schmerz folgten die Depressionen. Melancholie überwiegt nun den Gemütszustand des Schreibers. Lähmt sie doch seine Kreativität. Gelhausen fühlt sich nicht mehr in der Lage, eine wahre Satire zu schreiben. Zu sehr zerrt die Niedergeschlagenheit an seiner Schaffensenergie. „Eine große Traurigkeit umgibt mich“, erklärt der Denker seine heutige Situation.

Allerdings auch vor diesem Schicksalsschlag waren Gelhausens Texte keinesfalls optimistisch. Satiriker und Glossenschreiber, so definiert er, seien Moralisten und Pessimisten zugleich. Sie bringen gesellschaftlichen Unsinn und Missstand auf ironische Art und Weise zu Papier. Ihre Mission entspricht in etwa der des Narrens, der Volk und König belustigen müsse, durch die Blume aber die ungeliebte Wahrheit spreche. Auch das Sinnbild des Clowns führt Gelhausen als Vergleich an: Der sich nach allerlei lustigen Vorführungen im Varieté, sowohl betäubt als auch ernst, einsam und verlassen in den Zirkuswagen zurückzieht.



Inmitten seiner 5e im Pavillon (1971-72)

Gelhausen sieht der Gegenwart und Zukunft kulturpessimistisch entgegen. Zu viel Unglück prädominiere in der Welt: Armut, Krankheit, Unfälle, Krieg ... Zu kurzlebig, zu schnell zerbrechlich sei das Glück, wohingegen das Leid als ausgesprochen zäh erweise. Für Gelhausen gibt es daher nur einen Sinn im Leben: „So viel Gutes zu tun wie möglich, um das Leid in der Welt zu verringern“. Entschieden fügt er hinzu: „Dazu brauchen wir keinen Gott.“ Von Religionen hält der Zweifler ohnehin nichts. „Alles Märchen“, wehrt Gelhausen ab. Der katholischen Kirche galten etliche seiner kritischen Schriftstücke. Gleichwohl stand sein erstes Druckwerk sogar auf der Bestsellerliste des kirchennahen „Luxemburger Wort“.

Ratio statt Religion

Im Brennpunkt seines Interesses stehen vielmehr die Erkenntnisse der Physik. Ihrer Lektüre widmet er sich gerne. Die naturwissenschaftliche Theorie, dass es ein Multiversum statt eines Universums gibt, hält der Nachdenkliche für durchaus möglich. Derartige Erkenntnisse flößen laut Gelhausen der Mehrheit der Menschen Angst ein. Überdies verunsichern sie die Bevöl-

kerung, zumal sie die Sicherheit liebt. Dafür sind Menschen auch bereit, ihre Freiheit zu opfern, einem selbständigen Denken zu entsagen und sich dubiosen Glaubensdoktrinen zu unterwerfen. Die Zivilisation steht für ihn erst am Anfang: „Viele unserer Eigenschaften und Verhalten sind denen unserer Urvorfahren noch sehr gemein ...“ Trotzdem ist er überzeugt, dass sich die Vernunft letztlich durchsetzen wird, wenn gleich äußerst langsam.

Gelhausen lässt sich ungern den Mund verbieten. Seine Meinung öffentlich mitzuteilen und sich gegen Ungerechtigkeiten zu wehren, scheute er sich bislang nie. In Leserbriefen im Tageblatt bezog er dann Stellung. Bereits in den 70er Jahren forderte Gelhausen gleiche Bürgerrechte für Homosexuelle und schrieb gegen den gesellschaftlichen Rassismus an. Auch die Forderungen der Frauenbewegung unterstützte er. Gelegentlich folgte dem Querdenken unangenehme anonyme Post in Form von Beschimpfungen oder sogar Morddrohungen. Gelhausen nahm's gelassen und verwendete die leeren Rückseiten der feigen Schriftstücke kurzerhand als Notizpapier.

Dass satirische Texte Quellen von Missverständnissen bleiben, da nur wenige einen Sinn für Ironie besitzen, diese Erfahrung musste Gelhausen auch auf andere schmerzliche Weise machen. Einige LehrerkollegInnen wandten sich von ihm ab. Angeblich erdreistete sich der Zyniker, über die neuesten Errungenschaften der Pädagogik allzu heftig zu witzeln. Da kündigten sie ihm fristlos die langjährige Freundschaft. Offenbar verstanden sie den Humor nicht.

Hätten sie doch nur die aufklärenden Worte eines anderen Glossenschreibers, Autor des „Streiflichts“ der Süddeutschen Zeitung, gelesen. Der stellte unter anderem fest, Glossisten ließen nur „einen gewissen Unernst“ walten.

Richtig ist aber auch, dass die satirische Glosse eine besondere Form der Gesellschaftskritik ist. Und von jenen, die sich trauen, eine solche zu formulieren, gibt es hierzulande wohl nicht viele. Ein Glück also, dass Gelhausen – trotz aller Anfeindungen – die Lust am Schreiben nicht verloren hat.

CHRISTIANE SCHILTZ

WOXX, 11.8.2002

<https://www.woxx.lu/701/?fbclid=IwAR1eJRBEvj1kJBNT9TY8u4XZ87a6d7QOudniam3YIHuII5B0On0rHCp8Kpk>



Die CFL fährt im Keller

Was macht Jean-Claude Backendorf, Schüler des LTMA in den 80er Jahren und ehemaliger Präsident des Schülerkomitees in seiner Freizeit? Das Luxemburger Wort hat darüber berichtet...

Jean-Claude Backendorf ist Eisenbahnfan – und hat seine Modellsammlung über die Jahre immer weiter ausgebaut



Jean-Claude Backendorf wurde das Eisenbahnerblut förmlich in die Wiege gelegt – schon sein Vater war Fahrdienstleiter und nahm ihn als Kind oft mit zur Arbeit. Fotos: Frank Weyrich

Für die Luxemburger Eisenbahn CFL steht dieses Jahr ganz im Zeichen ihres 75-jährigen Bestehens. Am 17. April 1946 unterzeichneten das Großherzogtum Luxemburg, die französische Republik sowie das Königreich Belgien die „Konvention bezüglich der Nutzung der großherzoglichen Eisenbahn“. Damit hatte die Geburtsstunde der heutigen CFL geschlagen.

Doch unabhängig vom eigentlichen Betrieb des Streckennetzes gibt es eine ganze Menge Enthusiasten, die sich als Hobby der Luxemburger Bahn verschrieben haben. Modelleisenbahner sammeln nach allen möglichen Kriterien Lokomotiven, Reisewagen oder Güterwaggons. Wer sich nicht damit begnügt, die Modelle zu Hause in eine Vitrine zu stellen, kann die Leidenschaft eine Stufe weiter treiben und eine komplette Gleisanlage aufbauen, auf der die Zugkombinationen wie im wirklichen Leben fahren können.

Von Jugend an Eisenbahn im Blut

Ein eingefleischter Fan ist Jean-Claude Backendorf. Der 55-Jährige hat das Eisenbahnerblut förmlich in die Wiege gelegt bekommen. Sein Vater war Fahrdienstleiter in Petingen und als Zehnjähriger konnte er damals mit auf das Stellwerk, um hautnah zu erleben wie der Eisenbahnbetrieb abließ. Wenn dann mal eine Weile nichts los war, durfte er auch schon mal zwischen den Schienen herumlaufen, immer mit der väterlichen Vorgabe, rechtzeitig wieder nach oben zu kommen, wenn ein Zug angekündigt war. Heute wäre das ein Ding der Unmöglichkeit. Und dann erinnert er sich auch an die Zeit, in der er bei dem sogenannten „Poste 4“ den Rangierarbeiten zuschauen konnte. Heute ist die Stelle dafür bekannt, dass dort der „Train 1900“ verkehrt.

An seine Anfänge als Modelleisenbahner erinnert er sich noch heute. Vater und Sohn waren beide in der „Eisenbahnsmusik“ und so kam es bei einem der jährlichen Ausflüge zu einem Erlebnis, das ihm in lebendiger Erinnerung geblieben ist.

Beim Schlendern durch die österreichische Stadt Wels fiel ihm an einem Laden auf, dass dort ein Modell eines Reisewagens der Luxemburgischen Eisenbahn zu verkaufen war. Diesen sogenannten „Wegmann“ hat er sich dann spontan gekauft. Beim Abendessen im Kreise aller mitgereisten Eisenbahner war „sein“ Luxemburger Wegmann die Sensation am Tisch und das Gespräch des Abends.

Heute, mehr als 40 Jahre später, hat sich die Sammlung um ein Zifaches ausgedehnt, mit Modellen von allen namhaften Herstellern. Doch mit einer Sammlung allein ist es nicht getan. Die Züge sollen fahren und deshalb hat sich der studierte Maschinenbauingenieur im heimischen Keller eine Anlage erbaut, die ihresgleichen sucht. In langer akribischer Arbeit hat er sämtliche Lokomotiven und Triebwagen digitalisiert, was ein direktes Ansteuern jedes einzelnen Teils erlaubt. Bei seiner selbstgebauten Anlage steht in einem Nebenzimmer ein Hafen mit Beladungs-

quai wie in Mertert und in einer Ecke im großen Raum erinnert ein Stahlwerk an die Minett. Eine betriebsame Kirmes mit drehenden Karussells bringt einen Hauch „Schueberfouer“ mit ins Spiel, während in einem nachgebauten Wohnviertel die Feuerwehr gerade einen Brand löscht.

Kreativität und Entspannung

Kernpunkt ist natürlich ein Bahnhof sowie ein Rangierwerk. „Das macht Spaß, sich abends nach der Arbeit gewisse Zugkombinationen zusammensetzen. Beim Überlegen, wie die einzelnen Waggons hin- und hergeschoben werden müssen, vergesse ich den Alltag und kann entspannen“, gibt der 55-Jährige zu.

Bei aller Leidenschaft wird aber ein Ziel stets vor Augen geführt: „Ich wage zu behaupten, dass sämtliche Modelle, die ich hier habe, wenigstens ein Mal auch tatsächlich hier in Luxemburg gefahren sind.“ Auf diese Art können Züge aus verschiedenen Epochen aufeinander treffen. So fahren Dampflok neben Diesel-Triebwagen und kreuzen gleichzeitig einen modernen Doppelstockzug.



In der Sammlung von Jean-Claude Backendorf befinden sich Modelle von vielen namhaften Herstellern.

Und weil der Fuhrpark in der Zwischenzeit so angewachsen ist, dass er auf einer einzelnen Ebene nicht mehr genügend Platz hat, hat Backendorf eine zweite Ebene unterhalb der ersten auch mit Gleisen versehen. So entziehen sich die dort untergebrachten Züge zwar den Blicken, aber die Eingabe der Zugnummer in der digitalen Steuerungstafel genügt – und schon kommt der gewünschte Zug in großem Bogen durch die Tunnelausfahrt gefahren.

Sondermodelle lassen das Herz des Hobbyeisenbahners hochschlagen. Dabei stehen Waggons von exotischen Herstellern hoch im Kurs. Wer hätte gedacht, dass ein Hersteller in der DDR einen offenen Güterwagen der CFL in seinem Angebot hatte? Und eine ehemalige Rangierlok der

CFL, die aus Korea stammt, ist auch nicht alltäglich.

Kehrseite nicht vergessen

Bei so viel Leidenschaft für sein Hobby vergisst Backendorf jedoch nicht seine Umgebung. Großes Lob hat er für seine Ehefrau übrig: „Ehrlich gesagt, ohne das volle Verständnis, das sie meiner zeitaufwendigen Freizeitbeschäftigung entgegen bringt, könnte ich das nie und nimmer machen.“

Man sollte dabei nicht außer Acht lassen, dass dieses Hobby ganz schön ins Geld gehen kann, wie auch der passionierte Hobbyeisenbahner weiß – und er kann gleich noch einige Anekdoten dazu liefern: „Es ist in der Szene bekannt, dass es Sammler gibt, die sich nach dem Kauf eines neuen Modells im Laden zwei Rechnungen ausstellen lassen. Eine mit dem echten Preis und eine mit einem reduzierten Preis für die Ehefrau zu Hause.“

Dass es sogar noch einen Schritt weiter gehen kann, schiebt er gleich noch hinterher: „Mir ist ein Fall bekannt, da hat die Liebhaberei des Mannes dazu geführt, dass seine Frau die Scheidung eingereicht hat.“ Derweil ist bei Backendorfs jedoch alles im Lot und der passionierte Ingenieur kann seiner Leidenschaft mit den CFL-Modellen weiterhin frönen.

FRANK WEYRICH

(LUXEMBURGER WORT, 15.11.2021)



Jean-Claude Backendorf auf dem Schulfest vom 25. Februar 1984

In der AALTHEMA Nummer 54 vom März 2019 haben wir schon einmal über Jean-Claude Backendorf berichtet.



Why must the future be “digital”?



The explosion of digital initiatives in high schools makes me wonder: what's the point of education? Photo: Heather Skau / Shutterstock

Coding for kids, hackathons, closing the so-called “skills gap”... society seems locked onto one vision of the future, which it wants schools to help inaugurate: a technological utopia. But that’s narrow thinking, I say. And it’s not the purpose of education.

It’s a mainstream narrative: schools need to get with the times, overhaul their curricula and prepare kids for a future totally unlike anything human society has ever seen before. After all, waves of digital revolution are making some jobs obsolete and creating others out of thin air... decentralised ledgers are altering concepts as elemental as contracts and accounting... automation is reaching into the worlds of investing and transportation and translation... Without a revolution in schoolrooms, how can kids excel professionally in such a strange world?

Under the unsettling gaze of this hyper-technologised future, people are working hard to bring schools into the digital fold. This year a new subject, Digital Sciences, is being taught across the grand duchy in order to prepare students for a “hyper-digitalised environment” (the education ministry’s words), while the government’s “the future is SMART” campaign promotes high schools that offer training in hotbutton techy areas like smart buildings, mechatron-

ics and IT (and which isn’t to be confused with its “future hub” label, awarded to schools that embrace technology). The mission of the government’s Digital4Education project, meanwhile, “is to prepare young people for a professional landscape of rapid and permanent change.” At the school level, changes are also being instituted: more than one lycée in Luxembourg has digital initiatives, iPad classes and other celebrations of gadgetry, and the Lycée Guillaume Kroll even launched a two-year degree in cybersecurity this year.

Crash an afternoon coffee break in Kirchberg or the Cloche d’Or and you’ll get an earful of the same: “The future is digital! Youngsters should get with the programme!” A sure way to get nods of approval is to suggest that coding is the skill of tomorrow, even if nobody is completely sure on the specific what, how or why of this futuristic undertaking. But the fervour is real: you can sign up your four-year-old for a coding class at Kid Skills Life (in English, French or Luxembourgish, no less). Or, if you missed that boat, your comparatively outdated eight-year-old will still be accepted at Code Club, which boasts over 1,000 pupils in Luxembourg.

The brainwash

I’m no luddite, but I find that between half and two-thirds of this conversation is missing. Is the point of education really to train kids for success in a techy future? Are we happy that coding-as-professional-competence has become an extra-curricular activity for children?

And why is “digital” the only type of future we seem to be entertaining?

The frenzy over getting kids high-tech jobs surely stems from concerns over their future employability, the norms of which are, undoubtedly, changing. If so, the underlying anxiety in *that* concern is about their having a comfortable life. We want the next generation—the next local

generation, more precisely, the kids in our own households—to live well and avoid hardship. I get that. I want it too. But it's no big stretch to suggest that we've gone down something of a rabbit hole when it comes to what, apparently, is required for that comfortable life: tech, tech, tech.

By far the future most commonly depicted in Luxembourg (and elsewhere), and particularly in the business world, is that of a tech utopia. Any and all problems can be solved by digital means: green power can replace oil; blockchain can root out tax evaders; self-driving cars will make traffic accidents a thing of the past; etc. Even the circular economy, a noble enough idea, relies on big data and blockchain and, above all, tech startups.

It's an exciting world, by all means. But I don't remember being asked if it's the best or only way—and much less if it's up to schools to make that dream come true.

The same old broken system

Thanks to the familiar free-market forces behind this tech utopia, it will undoubtedly be, in reality, more of a tech *dystopia* with enclaves of privilege within it. Indeed, the tech industry seems to be anything but “disruptive” when it comes to the systems that facilitate it. Apple, Amazon, Microsoft, Facebook, etc. are merely the latest barons of our society, drawing power from wealth and wealth from power, the same old story. Letting market forces blindly determine “solutions” for every little thing is exactly what got us into our present state of environmental catastrophe and widespread inequality.

But never mind. Even if you disagree with my take on the situation, I hope you will agree that educators do not exist to serve the economy—which is undeniably powering the tech mania. So how is it that Amazon's hiring needs have made such drastic inroads on school curricula?

“I wanted this reform to ensure that every child and young person can acquire the skills to under-

stand and play an active role in the digital world. Coding is the language of the 21st century!” said education minister Claude Meisch last year.

It is? Who decided that?

Disruption, but for real

“It's not that hard to imagine the world being run better than we run it now,” said Kim Stanley Robinson, Hugo- and Nebula-winning author of *The Ministry of the Future*, in an interview recently. “That isn't really the problem. The problem is: how would we get there from where we are now? Given the massive infrastructure and social system that we live in, the network of international and national laws, the economic system of neoliberal capitalism. It all looks—and wants to look—like the only alternative. It wants to look like it's permanent.”

How, indeed, would we get there? I dare people to *actually* challenge the fundamentals of our power structures, of our economy, of our future. Specifically, I dare kids to challenge all that. In school. As public institutions outside the mechanics of the free market, schools are under no obligation to play into the demands of Jeff Bezos's business model. They needn't concern themselves with shooting digital-age coding wizards straight onto the payrolls of firms eager to monetise this expertise. They are places where systems can be studied and truly questioned.

So please stop the hype around coding classes for toddlers, hackathons for teenagers, young entrepreneur bootcamps. All these things might have their place, but I'd like to see an equal fervour for programmes on—who knows?—rewilding, local ecosystems, repair and maintenance, poetry...

JEFF PALMS

EDITORIAL DELANO, 23.10.2021

<https://delano.lu/article/opinion-does-digital-have-to-b?fbclid=IwAR2q51a1YmMXRuRu7FV1ZikiWs8Of1e1IzmePY8XokUIU82u3A5VfQzLcw>



En Dag vun der Demokratie

Ab 2022 gött all Joer am Oktober *“En Dag vun der Demokratie”* an de Lëtzebuerger Lycéeën ageféiert. Schonn dëst Joer konnten interesséiert Schoulen esou en Dag organiséieren. De Gaston Ternes geet a senger *Carte blanche* op d’Theema *“Demokratie an der Schoul”* an.



Eng Léierin huet an der Grondschoul zu de Kanner gesot, si sollten eppes aus hirer Vakanz molen. Ee Kand huet ugefaangen op säin Aarm ze zeechnen. D’Joffer freet, firwat hatt net op säi Blat géing molen. D’Äntwert koum wéi aus der Flënt: *“Joffer, ech wëll d’Beem schützen!”* Fir mech ass déi Reaktioun keen Eenzelfall. A mengem professionellen Ëmfeld hunn ech ëmmer erëm feststelle kënnen, dass sech d’Bewosstsinn an den Interessi vu Kanner a Jonken esouwuel fir Natur an Ëmwelt, wéi och fir politesch a gesellschaftlech Theemen, positiv entwéckelt huet. Mir hunn d’Perspektiv vun enger Generatioun vun engagéierte Matbierger, déi keng Angscht a keng Hemmungen hunn, fir hir eege Meenung ze verrieden. Lueweswärt ass se also, d’Initiativ vum Zentrum fir politesch Bildung, en *Dag vun der Demokratie* an alle Lycéeën z’institutionaliséieren. Dräi grouss Achse si virgesinn: d’Diskussioun ronderëm d’Demokratie an d’Gesellschaft, déi demokratesch Schoulkultur ënnert d’Lupp

huelen a weiderentwéckelen, d’Schülerverriedung all zwee Joer fir de Lycée wielen.

Wat heescht et „zur Demokratie erzéien“? A sengem rezente Buch *“Ce que l’école peut encore pour la démocratie”*, schreift de franséische Professor an Erzéiungswëssenschaftler Philippe Meirieu, dass et drëms geet, esouwuel d’Capacitéit vum autonomen a kriteschen Denken ze fërderen, wéi och déi vum Nolauschteren an op ee Konsens oder gemeinsam Léisunge lasszeschaffen.

Béides schléisst sech net aus: *“Selbststänneg denken”* heescht sech vu Virurteeler befreien, Erklärungen op hir Prezisioun ze hannerfroen. Et heescht dann an enger zweeter Etapp bereet sinn, mat aneren den eegene Standpunkt ze deelen. Europäesch Initiativen, wéi zum Beispill de *“Model European Parliament”* oder *“École ambassadrice du Parlement européen”* droen an de Lycéeë scho jorelaang heizou bäi.

Den Dag vun der Demokratie an alle Schoule soll e weideren Ustouss sinn, fir iwwert dat ganz Joer d’Demokratie an der Schoul ze liewen, a sech ze froen, wéi een duerch Bedeelegung d’Zesummeliewen an d’Zesummeléieren an der Schoul verbessere kann. Ganz wichteg ass do am Schoulalldag eng kooperativ Pedagogie, wou déi Jonk, begleet vun Enseignanten, ee vun dem anere léieren an d’Stärkt vun der Toleranz entdecken.

Grad well déi jonk Leit haut net zécke fir hir Meenung zu alle gesellschaftlechen Theemen ze äusseren, ass et vu kruzialer Wichtigkeet, dass des Meenung gefestegt, ponderéiert an dokumentéiert ass. Soss riskéieren si an engem Mier vu Sloganen, Fake News a simplisteschen Aussoen z’erdrénken.

GASTON TERNES

(RTL.LU - CARTE BLANCHE, 5.11.2021)

<https://www.rtl.lu/meenung/carte-blanche/a/1810922.html>



Rincez-vous l'œil avant de regarder (2)



<https://www.facebook.com/TheCraftToLife/photos/pcb.4569111833151490/4569110299818310>



Miniature Photography (2)

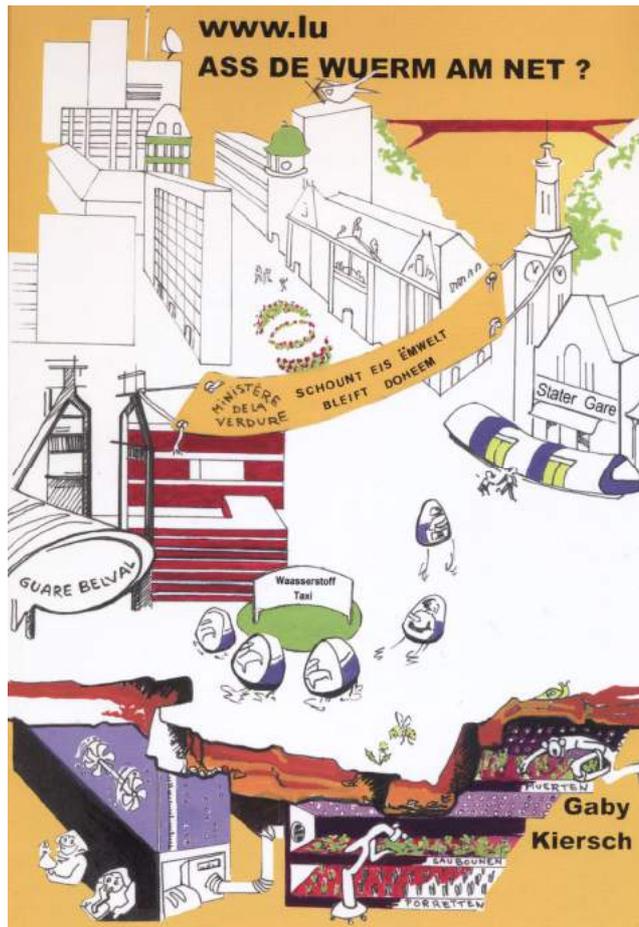


by Tatsuya Tanaka
https://www.instagram.com/tanaka_tatsuya/



Pub ... pour Gaby Kiersch

www.lu - ASS DE WUERM AM NET ?



D'Gaby Kiersch, dat mer kennen als Zeecheproff a Kënschtlerin, huet no senger leschter Ausstellung opgehale mat den Skulpturen, well dat Schleefe vun de Sockelen an de schwéiere Steng him ze vill gin ass.

A well hat awer schonns ëmmer Loscht hat e Cartoon ze probéieren, war de Confinement déi Geleeënheet.

D'Gaby wollt an dese latzegen Zäiten eppes maache fir e Grinsen oder e Laachen an d'Gesichter vun de Leit ze zauberen.

De Band Nr 2 ass och schonns an der Maach, wou dann di Personnagen, déi der am Band 1 kenne léiert, zesumme lass gin.

Dësen Album kënt an de Verkaf:

- *beim Ernster Stad / Belle Etoile / Concorde / Bascharage*
- *an der Librairie Um Fieldgen*
- *an an der Librairie Diderich zu Esch/Uelzecht.*

Präis: 18€



Les profs (et les élèves) vus par Erroc, Sti & Léturgie

